

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a **MECSEKÉRC Környezetvédelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (bejegyzett székhelye: 7633 Pécs, Esztergár u. 19., cégjegyzékszám: Cg. 02-10-060233, statisztikai számjele: 11563192-1200-114-02, képviseli: Erős György elnök-vezérigazgató), a továbbiakban: **MECSEKÉRC Zrt.**,

másrészről a **MECSEK-ÖKO Környezetvédelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (bejegyzett székhelye: 7633 Pécs, Esztergár Lajos u. 19.; cégjegyzékszám: Cg. 02-10-060309; adószám: 13340980-2-02; képviseli: Berta Zsolt vezérigazgató), a továbbiakban **MECSEK-ÖKO Zrt.**,

harmadrészről a **WildHorse Energy Hungary Termelő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (bejegyzett székhelye: 7624 Pécs, Barbakán tér 5., cégjegyzékszám: Cg. 02-09-072458, statisztikai számjele: 13636627-0721-113-02, képviseli: Barabás András ügyvezető igazgató), a továbbiakban: **WHE Kft.** között az alulírt helyen és napon az alábbi feltételekkel:

I.

A megállapodás célja

- 1.) Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a mecseki uránérc bányászat újraindítása céljából partneri viszonyt alakítanak ki egymással. (A mecseki uránérc bányászat a Mecsek-hegység területén található, felső-permi korú uránércesedés kitermelését jelenti.) Ez a megállapodás nem zárja ki, hogy a **WHE Kft.** pénzügyi befektetőket vonjon be a célok megvalósítása érdekében az együttműködésbe. A partneri viszony az előkészítési (műszaki, üzleti), engedélyezési, és kivitelezési feladatok ellátásában történő együttműködést jelenti.

II.

A megállapodás tárgya

- 2.) A megfogalmazott cél elérése érdekében felek elhatározzák, hogy kölcsönös előnyök alapján egymást segítve együttműködnek a vállalt feladatok minél színvonalasabb elvégzése érdekében.

III.

Szerződési feltételek

- 3.) Szerződő felek egyezően adják elő, hogy együttműködésük a köztük fennálló jelen megállapodás alapján a mecseki uránérc lelőhely hasznosítására vonatkozik.
- 4.) Felek megállapodnak abban, hogy gazdasági érdekeik előmozdítására és tevékenységük összehangolására, jelen megállapodásban megfogalmazott cél elérése érdekében egymást információval látják el és szakértelmükkel egymás munkáját segítik.

Handwritten signature

IV. Felek vállalásai

5.) Szerződő felek rögzítik, hogy együttműködésük során a mecseki uránérc lelőhely hasznosítására vonatkozó feladatok megosztását egymás között az alábbiak szerint kívánják rendezni:

5.1. A MECSEK-ÖKO Zrt. vállalja:

- E megállapodás aláírásától számított 6 hónapon belül megvizsgálja annak jogi és műszaki lehetőségét, illetve minden lehetőt megtesz annak érdekében, hogy a jogosultságában álló, bányászati műveletekkel nem érintett keleti bányatelek részek egy jövőbeni közös uránérc-bányászati tevékenység számára elérhetőek, illetve felhasználhatók legyenek, beleértve földalatti bányászati műveleteket és a birtokában levő ingatlanokon külszíni létesítmények elhelyezését, a vizsgálat eredményétől függően megkötendő külön megállapodásban foglalt módon és feltételekkel (a terület határvonala törésponti koordinátáinak jegyzékét a megállapodás melléklete tartalmazza);
- a korábbi és jelenlegi vízkezelési, víztisztítási technológiák tapasztalatainak beapportálását egy „joint venture” társaságba;
- a tervezési és a kivitelezési fázisban – üzleti megegyezés alapján – az uránérc-feldolgozási technológiák, ismeretek, tapasztalatok, mérési adatok átadását, kísérleti feldolgozások végzését, közös értékelését;
- a korábbi uránbányászat és feldolgozó ipar rekultivációjának és hosszú távú felszámolásának ellenőrzésére szolgáló monitoring adatainak és elemzési tapasztalatainak apportálását egy „joint venture” társaságba;
- megvizsgálja – WHE instrukciói alapján – a korábbi uránbányászati objektumok felhasználhatóságát, engedélyeztetési környezetét egy új uránbányászati infrastruktúra létrehozása érdekében;
- aktív közreműködést a mecseki uránércbányászattal és -kutatással kapcsolatos kommunikációban;
- a mecseki uránércbányászat és -kutatás tekintetében partnerséget a MECSEKÉRC Zrt.-vel WHE Kft.-vel.

5.2. A WHE Kft. vállalja:

- A jogosultságában lévő „Pécs” és „Abaliget” nevű uránérc-kutatási területek beapportálását egy „joint venture” társaságba;
- üzleti ajánlat kidolgozását a MECSEK-ÖKO Zrt. és a MECSEKÉRC Zrt. külön szolgáltatásainak (pl. műszaki tanácsadás stb.) ellentételezésre, a „joint venture” társaság létrehozásáig;
- aktív közreműködést a mecseki uránércbányászattal és -kutatással kapcsolatos kommunikációban;
- a mecseki uránércbányászat és -kutatás tekintetében partnerséget a MECSEK-ÖKO Zrt.-vel és a MECSEKÉRC Zrt.-vel (a partnerség a jelen szerződés céljában – szerződés I/1. pont-ban – rögzített pénzügyi befektetők WHE Kft. általi bevonását nem zárja ki)

5.3. A MECSEKÉRC Zrt. vállalja:

- A rendelkezésére álló adatok és szakemberek igény szerinti biztosítását a mecseki uránércbányászattal és -kutatással kapcsolatos munkákhoz oly módon, hogy feladatai közül előnyben részesíti e feladatokat;
- aktív közreműködést a mecseki uránércbányászattal és -kutatással kapcsolatos kommunikációban;
- a mecseki uránércbányászat és -kutatás tekintetében partnerséget a **MECSEK-ÖKO Zrt.**-vel **WHE Kft.**-vel;
- belép a hasznosítási célból létrehozandó „joint venture” társaságba.

Felek rögzítik továbbá, hogy az 5.1., 5.2. és 5.3. pontokban meghatározott tevékenységek és munkák részleteit tekintve külön szerződésben állapodnak meg egymással. A „joint venture” társaságról szóló tárgyalásokat a felek e megállapodás aláírásától számított 3 hónapon belül megkezdik.

- 6.) Felek egymás közti viszonyában a felelősség mértéke a magatartásuk felrőhatósága arányában oszlik meg. Amennyiben magatartásuk felrőhatóságának arányát nem lehet megállapítani, abban az esetben felek a kárt egyenlő arányban kötelesek viselni.
- 7.) Az együttműködés során keletkező költségek viselésének rendjét az adott eseti szerződések szabályozzák. A bányatelek esetleges megosztásával kapcsolatos dokumentáció elkészítését a **MECSEK-ÖKO Zrt.** vállalja.
- 8.) Szerződő feleket a jelen együttműködés tartama alatt, illetve a megállapodás bármely okból történő megszűnése esetén, időbeli korlátozás nélkül titoktartási kötelezettség terheli. Ennek megfelelően **Felek** kötelezettséget vállalnak arra, hogy az együttműködéssel kapcsolatosan keletkezett okiratok tartalmát, valamint a tudomásukra jutott tényeket és információkat bizalmasan kezelik, harmadik személlyel nem közlik, nem hozzák nyilvánosságra és biztosítják, hogy azok harmadik személy részére ne legyenek hozzáférhetőek.
- 9.) Szerződő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy jelen megállapodás időtartama alatt nem tesznek közzé az 5.) pontban megjelölt munkákról és tevékenységekről, továbbá e vonatkozásban birtokukba jutott információkról semmilyen jellegű jelentést, riportot, dokumentációt, szerződést, publikációt a többi fél előzetes tájékoztatása nélkül.
- 10.) Bármely fél csak közvetlen és előre látható károkozás esetén tartozik kártérítési kötelezettséggel a másik két fél felé, amennyiben a titoktartásra vonatkozó kötelezettségét megszegi.
- 11.) **MECSEKÉRC Zrt.** kötelezettséget vállal arra, hogy – jelen Együttműködési megállapodásban meghatározott eseteket kivéve – a **WHE Kft.** által benyújtott referenciákat bizalmasan kezeli, azokat olyan formában tárolja, hogy harmadik személy számára hozzáférhetetlenek legyenek.

V.

Kapcsolattartásra vonatkozó rendelkezések

12.) Szerződő felek kapcsolattartásra jogosult képviselői:

WHE Kft. részéről:

Kijelölt képviselő:

Barabás András ügyvezető igazgató

Tel.: (72) 233-429 Fax: (72) 522-790

Szanyi Béla európai fejlesztési igazgató

Tel.: (1) 428-7027 Fax: (1) 428-7029

MECSEK-ÖKO Zrt. részéről:

Kijelölt képviselő:

Berta Zsolt vezérigazgató

Tel.: (72) 535-260 Fax: (72) 535-390

Németh Gábor műszaki igazgató

Tel.: (72) 535-333 Fax: (72) 535-390

MECSEKÉRC Zrt. részéről:

Kijelölt képviselő:

Erős György elnök-vezérigazgató

Tel.: 0036/72 535-370 Fax: 0036/72 535-388

Benkovics István vezérigazgató-helyettes

Tel.: 0036/72 535-370 Fax: 0036/72 535-388

Ötvös Károly környezetvédelmi igazgató

Tel.: 0036/72 535-370 Fax: 0036/72 535-388

13.) Szerződő felek vállalják és garantálják, hogy az együttműködés keretében minden lényeges információt a lehető legrövidebb időn belül egymással közölnek és a lehetőségeikhez mérten az akadályozó körülmények megszüntetése érdekében minden szükséges lépést megtesznek. Közlés az alábbi értesítési formákkal történhet: írásban személyes kézbesítéssel, vagy postán, vagy telefax útján. Az értesítés akkor válik jogilag érvényessé, amikor azt a címzett igazoltan kézhez kapja.

VI.

Megállapodás tartama, felmondása

14.) Felek jelen megállapodást határozott időre kötik azzal, hogy a megállapodás a három fél által történő aláírásának napján lép hatályba és a 1.) pontban meghatározott cél eléréséig, illetve az azt követő új szerződés megkötéséig („joint venture” társaság létrehozása) tart. Hatályát veszti jelen megállapodás, ha a „joint venture” társaságról szóló szerződést e megállapodás aláírásától számított 6 hónapon belül a felek nem írják alá, és e határidő meghosszabbításáról annak lejártát követő 30 napon belül nem tudnak megállapodni.

- 15.) Jelen szerződés mindhárom fél részéről bizalmasan kezelendő. A benne foglalt jogokat és érdekeket egyik fél sem ruházhatja át, engedményezheti másra vagy azok teljesítését nem akadályozhatja meg, illetve rendelkezhet róluk bármi egyéb más módon a másik fél előzetes hozzájárulása nélkül.
- 16.) Amelyik fél a jelen megállapodásban rögzített vállalásainak – különös tekintettel az 5.) pontban meghatározott feladatellátásra – nem, vagy csak részben, illetve késedelmesen tesz eleget, bármely másik fél megfelelő határidő tűzésével a teljesítésre írásban felszólíthatja. A határidő eredménytelen elteltét követően a szerződő fél jelen megállapodás azonnali hatályú felmondására jogosult. A rendkívüli felmondásra okot adó fél felel a mulasztásból eredő károkért.
- 17.) Jelen megállapodás hatályát veszti, amennyiben az alábbi pontok közül bármelyik bekövetkezik:
- 17.1.) A Felek írásos formában megállapodnak, hogy e megállapodást megszüntetik.
- 17.2.) Felek új szerződést kötnek, amelyik jelen megállapodást érvényteleníti.

VII.

Egyéb rendelkezések

- 18.) Szerződő felek kijelentik, hogy jelen megállapodásukat magyar nyelven kötik meg. Jelen szerződéses jogviszonyukra a magyar jogot kell alkalmazni.
- 19.) Szerződő felek kölcsönösen kijelentik, hogy Magyarországon bejegyzett gazdasági Társaságok, a tevékenységük ellátásához szükséges hatósági engedéllyel rendelkeznek. Kijelentik, hogy felszámolási- és csődeljárás alatt nem állnak.
- 20.) Szerződő felek kijelentik, hogy jogosultak jelen megállapodás megkötésére. Felek képviselői kijelentik, hogy a Társaság képviselőjére jogosultak, s aláírási joguk nem korlátozott.
- 21.) Szerződő felek kölcsönösen kötelezettséget vállalnak arra, hogy amennyiben csőd-, vagy felszámolási eljárás indul ellenük, úgy arról egymást haladéktalanul értesítik írásban a fenti címeken.
- 22.) Szerződő felek kijelentik, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely jelen megállapodásban foglalt vállalásuk teljesítését kizárja, vagy korlátozza.
- 23.) Felek jelen megállapodásban foglaltakon túlmenően üzleti titok alatt a Magyar Polgári Törvénykönyv 81.§ (2)-(3) bekezdéseiben meghatározott fogalmat értik.
- 24.) Jelen megállapodás bármely pontjának érvénytelensége nem jelenti a megállapodás teljes egészének érvénytelenségét kivéve, ha az érvénytelen pont vagy rendelkezés hiányában az egész megállapodás érvénytelenné vagy értelmezhetetlenné válna, illetve e pont hiányában a szerződő felek a megállapodást nem kötötték volna meg.

25.) Szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben jelen megállapodás bármelyik részét a későbbiekben ki kell egészíteni, vagy módosítani kell, akkor a megállapodást felek közösen, írásban kiegészíthetik, módosíthatják.

26.) Felek jelen megállapodás kapcsán felmerült vitás kérdéseket lehetőség szerint tárgyalásos úton igyekeznek rendezni. Amennyiben megegyezés nem jön létre, úgy értékhatártól függően a Pécsi Városi Bíróság, illetve a Baranya Megyei Bíróság illetékességét kötik ki.

27.) Felek jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Magyar Köztársaság jogszabályai, így különösen a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.

Jelen megállapodás 5 eredeti példányban készült, melyet felek elolvasás és együttes értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag írták alá.

Kelt, Pécsen, 2008. év december hó 2. napján



MECSEKÉRC Zrt.

Képviseli:
Erős György
elnök- vezérigazgató



MECSEK-ÖKO Zrt.

Képviseli:
Berta Zsolt
vezérigazgató

**WildHorse Energy
Hungary Kft.**
7624 Pécs, Barbakán tér 5.
Adószám: 13636627-2-02
Bankszámlaszám:
10402142-49565552-51541003

**WildHorse Energy
Hungary Kft.**

Képviseli:
Barabás András
ügyvezető igazgató

Melléklet

**a MECSEKÉRC Zrt., a MECSEK-ÖKO Zrt. és a WildHorse Energy Hungary Kft.
által a mecseki uránérc bányászat újraindítása tárgyában kötött együttműködési
megállapodáshoz**

A leválasztandó bányatelek határvonalának törésponti koordinátái (megállapodás IV/5.1. pont, EOVS rendszerben):

Töréspont jele	Y (m)	X (m)
1	576899,38	87617,70
2	578699,46	87617,15
3	581399,59	87666,33
4	581619,44	87040,00
5	582049,06	85816,05
6	582548,65	84415,84
7	583097,95	82015,57
8	582841,14	81310,00
9	582697,60	80915,64
10	579997,33	80416,44
11	578311,33	79963,07
12	579612,81	82046,63
13	579612,81	82595,08
14	580542,41	82819,39
15	581563,58	83380,17
16	581563,58	84053,10
17	580205,76	84826,98
18	580205,76	85454,02
19	579824,34	86101,19
20	578294,25	86531,46